

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

H. 329

332

Majelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Egyszeri árak: Egész évre 6 frt, félévre 3 frt, negyedévre 1 frt 50 kr. — Egyes szám ára 1 kr.

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos

Dobay János.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez hirdetmények és előfizetések a kiadóhivatalhoz (ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdája Kézdi-Vásárhelyt) intézendők.

Olvasóinkhoz.

Mi számmal lapunk 14-ik évi pályafutását kezdi meg. Lapunk közel másfél évtizede fennállása és működése fennment minket, hogy részletes programot adjunk, s csupán annyit kívánunk ezen újev kezdetén kijelenten, hogy a „Székelyföld“ eddigi irányához hiven, a szabadelvű politikát fogja jövőre is szolgálni. Mint helyi lap különös figyelmet fog fordítani a vidék közgazdasági és kulturális érdekeire, s mint a viláosságról szívesen tért enged minden közérdekű felhívásoknak, ellenben gondosan őrizkedik a személyeskedésektől. Szóval a „Székelyföld“ net, mint szerény eszközökkel dolgozó vidéki újságnak legfőbb törekvése mindig az, hogy egy komoly, higgadt hangú, megbízható lapot nyújtson az olvasó közönségnek, melyben kiki megtalálja azt, mit egy vidéki lapnak nyújtani kell: az országos események s politikai viszonyok rövid leírását s a helyi érdekű dolgok tüzetes megbeszélését.

Ezen törekvéseinkhez a közönség szíves támogatását kérjük.

A Székelyföld szerkesztősége.

Politikai hírek.

A válság. A legutóbbi napok eseményeiből úgy látszik, hogy gróf Kuen-Hédervári Károlynak nőnek rohamosan chance-ai a kormányelnökségre. Az összes politikai körök s úgy a budapesti, mint a bécsi sajtó egy Hédervári-kormány esélyeit latolgatja.

E pillanatban tehát a Hédervári-kormány a legvalószínűbb, de eltérők a vélemények a kormányalakítás mikéntjére nézve, t. i. hogy fúzióval csinál-e a bán kormányt, vagy csak a szabadelvű pártból.

A szabadelvű körök azt hiszik, hogy egyelőre nem jöhet szóba fúzió vagy koalíció, az egyházpolitikai ellenes körök pedig úgy üdvözlők a bánt, mint a fúzió létrehozóját.

Hogy melyik föltevés áll meg, az csak a közel jövőben lesz világos.

A szabadelvű pártban rendkívül lázas izgalom uralkodik.

Az Andrássyak, Huszár Károly és Bethlen András dolgoznak erősen a bán érdekében s egy versio szerint a részről már kísérlet is történt volna, hogy Bánffy belépne a Kuen-kabinetbe s azt Wekerle is támogatná, de mindketten visszautasították az ajánlatot. Azt is beszélnek, hogy Szél Kálmán végre is enged a helyzet kívánalmának és elvállalja a kabineti alakítást, hogy pár hó múlva Wekerle Sándornak engedje át — Szilágyi nélkül.

A végleges döntés jan. 7-ére vagy 6-ára várható, miután Ő Felsége a kihallgatások befejezése után Bécsbe utazott s onnan 8-án jön vissza Budapestre.

Megyei élet.

Háromszékvármegyei közigazgatási bizottságának üléséből.

A vármegyei alispán indítványára Potsa József főispán bizottságilag meghivatván, a szép számban megjelent bizottsági tagok üdvözlése után a közgyűlést megnyitja.

Alispán jelentése tudomásul vétetett s a kormányi leiratok tárgyalattak.

A lóbeszerzési alap számadása jóváhagyása rendén a közgyűlés felterjesztést tesz a m. kir. belügyminiszterhez, hogy az iskolaalap által kölcsönvett összeg kamatai, tekintettel az iskolaalap túlterheltségére a lóbeszerzési alap által fedeztessenek. Az uttartási pénztár 1891—92. évi számadását a keresk. miniszter jóváhagyta, míg a vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter megengedte, a „Székely Nemzeti Múzeum“ részére építendő állandó csarnoknak a vármegyei iskolaalap tulajdonát képező telken való elhelyezését.

Háromszékvármegye által az ezredéves országos kiállításon bemutatandó emlékek tárgyában kiküldött bizottság részletes jelentést tett, mely szerint a vármegye monogramja által lenne méltóan képviselve. A mű kiállítási költségeire a közgyűlés megszavazta a kért 1800 forintnyi segélyt és a szerkesztő bizottság javaslatát lelkesedéssel fogadta el.

Hegedüs Sándor országgyűlési képviselő a törvényhatósági közgyűlés üdvözlő iratára válaszolt.

Bizottsági választások rendén, a közigazgatási bizottságból kilépő öt

tag helyébe a választás megejtésére Sára Tamás elnökle alatt bizottság küldetett ki.

A vármegyei igazoló választmány, a korábbi alakban újra alakítottatt. A közigazgatási bizottságba helyettes tiszügyésznek megválasztott Kökőssy Árpád sepsiszentgyörgyi ügyvéd.

Alispán jelentése dr. Hajós Béla, járási orvos szabadsága tárgyában tudomásul vétetett. A járásorvos időközben közegészségi felügyelővé neveztetvén ki, lemondását adta be.

A vármegyei pénztár 1894. évi november havi vizsgálatáról a jelentés tudomásul vétetett.

Dr. Daday Vilmos megyei tb. főorvos, tiszti és kórházi orvos előterjesztése folytán felterjesztést tesz a közgyűlés a m. kir. belügyminiszterhez az iránt, hogy a difteria ellenes vérsavó termelése oly mértékben eszközöltessék, hogy annak beszerzése a vidék részére is lehetővé váljék. Horn Dávid budapesti lakosnak 500 korona ajándékáért, vérsavó beszerzésére, a közgyűlés jegyzőkönyvi közzétételre szavazott.

A járási mezőgazdasági bizottságok szervezetéről alkotott szabályrendelet jóváhagyást nyert s ezzel kapcsolatosan a járási bizottsági tagok megválasztottak.

Kézdi járásban, rendes tagoknak: Damokos Dénes (Alcsernáton), Fehér János (Altörja), Damokos Albert (Márkosfalva), Vajna István (Martonfalva), dr. Sinkovics Ottó (Szentkatolna), Hadnagy Vincze (Dálnok), Cseh Viktor (Nyújtód), Bodor Zsigmond (Léczfalva), Pap Józsiás (Os-

TÁRCZA.

Egy gyilkosság.

— Elbeszélés. —

Írta: Barthalis János.

(Folytatás)

Venczel nem sokára törvényszék elé álltatott. A volt vendéglőst nagyon megviselte a börtön levegője. A nem igen még kerekded ember összeesett megöszült, mit sokan a lelkiismeret mardosásának tulajdonítottak.

Venczel konok tagadásban volt. Tagadta, hogy ő ölte volna meg vendégét.

— Megtárgyalott gonosztétő, mondogatták az emberek ki bár tetten, kezében tres késsel, s a haldokló áldozat mellett kaptott, és mégis makacs tagadásban van.

De lássuk — igen röviden — a bírál előtt tett vallomást, mely egy szerszám nélküli védekezés volt részéről.

— Ön azaz van vádolva, Venczel, hogy meggyilkolta M. Edvardot.

— Tagadom. Én nem öltem meg őt.

— Hallotta az elébb a tanúk vallomását?

— Igen.

— Azok önt tetten kapták. A kést is ők csavarták ki kezéből, mely az áldozat vérértől párolgott meg. A másik kezében éjjeli lámpa volt, melynek világánál a haldoklót végvonaglásában szemlélte. Mit szól ehhez? Micsoda mentsége van ezzel szemben? Avagy tagadja azt is, hogy a megölt utas szobájában volt?

— Azt nem tagadom. Ott voltam azon rémes éjszakán, abban a szobában; de — esküszöm — nem én gyilkoltam meg őt. Isten a tanum rá, ki a szívekebe lát, hogy igazat beszéljek.

Mindenki elszörnyedt a vádolt merész szavaira.

— De, hát mondja csak, mit keresett ott? Miért ment be a késő éjszaki órákban vendégéhez? Erre feleljen!

— Éppen mint egyik tanu, én is különös zajra ébredtem meg. Több izben tompa kiáltást, dulakodást és

elfojtott hörgést hallottam. Nem tudtam mire venni azt. Felkeltem hát, s a gyanús hangok felé irányzám lépteimet, melyek a meggyilkolt szobájáig vezettek.

— És talált ott valakit?

— Senkit.

— Élt még M. Eduard?

— Igen, mert hörgött.

— Honnan tudja azt olyan biztosan?

— Lámpásommal arcára világitottam. Teste még rángatózott. Melle zihált... óh, ez iszonyatos látvány volt.

— És a zajt hogyan hallotta ön, mikor szobája kellő távolban fekszik a gyilkosság színhelyétől?

— Kitűnő hallásom van. Nem esoda hát, ha észrevettem azt.

— Látta, az nagyon szép ajándéka a természetnek, melylyel megáldva van; de mégis különös dolog, hogy tompa, elfojtott hangok oly távolból ön által kivehetők legyenek.

— Valóban feltűnő volna, ha e megbecsülhetlen tulajdonnal nem ren-

delkezném; de így semmi különös valami nincs benne.

— Hát a kést miért vitte magával azon éjjelen.

— Önvédelmi, esetleg támadási célból. Mert azt gondoltam, hogy raklók törtek be házamhoz, s valamelyik vendégemet fosztják ki. A kést mindenesetre használok, ha személyes megjelenésem pillanatában arra szükség lett volna.

— Miért nem vitte ön a pisztolyait, hiszen tudhatta, hogy a löfögyver ugy a támadásnál, mint az önvédelemnél is annak kezelője javára dönti el a küzdelmet. Különösen szobában és betörőkkel szemben, kik a lövések zaján inkább ki vannak téve az elfogatás veszélyének, s ezért gyávák is olyankor. Vagy talán ön is a lövés zajától félt?

— Nem is jutott eszembe akkor, hogy pisztolyaim vannak. A mi a kezembe akadt, azt vittem magammal. Első álmomból ébredtem fel, s ez a körülmény mindent magyaráz.

(Folytatása következik.)

angyalka nemes Kárbahágó községébe, hová az jó gyermeknek sok mindenféle csengő bengő jóságát. Az parokián egy nagy karácsonfa telisded teli volt mindenféle téli gunyácskákkal. Én csak azon bámulok, hogy milyen nagy esze legyen az angyalnak, hogy szerbeszámba tudja tartani, hogy az világon minden paplakban hány kereszt-füeska legyen s kinek mije hiányzik. Én azt sejttem következtetni, hogy az menyorszában pogári anyakönyvet vezetnek az szent köjkekről. Szóval mindegyik megkapta az maga meleg sapkácskáját s mikor eljött az apró szentek napja az a sok apró szent tők meleg sapkácskával betakarva futkározott az parokia udvarán.

Még Mörice zsidó es felesapott angyalnak. Ő es csinált az ő jó vendégei számára karácsonyfát. Nekem 3 sing füstös kolbászt s kántor komámnak meg egy-egy rakás oldalost tett rá az angyalka. Nem tudom, hogy igyenesen az menyországból hozta-e az angyalka, de hogy a köcseség mennyei vót, az már bizonyos. A bor, mejet a hegyibe öntöttünk, az földi vót, de jól smakkolt.

Nekem tehát az esztendő farka ellen ninesen semmi nehézségem. Adja a jó Isten, hogy jövő esztendő is méltó folytatása legyen.

Azonban az magas politika lételének mineműségével nem vagyok kibékülve, mivelhogy az mű böcs kormányunk lemondott. Ugy észlelem, hogy ennek oka az, hogy az mű jó kirájkunk bizodalmatlanságot szózatolt neki. Hát igen formán jártam en es effu koromban, mikoron egy alkalomval az főtisztelendő ur, es az haragok és az szent gunyákat mindétig fonákjára adta fel az főtisztelendő urnak, beismerte, hogy az szentegyház nálam nélkül nem boldogulhat s osztán nagy alázatos kérésvel vissza hívott. Hát az mű böcs kormányunk es így fog járni.

Ezek után boldog új esztendőt s testi-lelki áldást kívánok mind közönségesen! Igérem es fogadom, hogy az jövő esztendőben es igyekezendek egy-egy levelheli irattal a téns szerkesztő ur becses újságlapját felbontogatni.

Kárbahágó, 1894. decz. 26-án.

Maradtam a téns szerkesztő urnak tisztelttel s becsülttel
Jámbor Están,
egyházfi.

Felhívás előfizetésre.

A „Székelyföld“ című politikai közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi, hetenként 2-szer megjelenő hírlapra a következő árakkal előfizest nyitunk:

Egy évre 6 frt — kr.
Fél évre 3 frt — kr.
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.
Külföldre egy évre 8 frt — kr.
Előfizetési pénzek bármely időben fogadtatnak.

Kérjük egyuttal t. előfizetőinket szíveskedjenek előfizetéseiket minél előbb megújítani, hogy lapunk szétküldésében zavar ne forduljon elő.

A Székelyföld kiadóhivatala

Ujdonságok.

— **Diszoklevél.** Említettük volt, hogy a kézdivásárhelyi vadászegylet diszelnökévé választotta megyénk főispánját. Az erről szóló diszoklevél, mely méltó díszetere válik lapunk nyomdájának, már elkészült s szövege ez: „Méltóságos Hatolykai Potsa József urnak, Háromszékvármegye főispánjának. A „Kézdivásárhelyi és vidéki vadászegylet“ Méltóságodat, mint vármegyénk minden szép és nemes ügy iránt melegen éteklődő s köztisztelőben és szeretetben álló főispánját folyó év december hó 13-án Kézdivásárhelyt tartott közgyűlésében egyhangulag és nagy lelkesedéssel diszelnökévé választotta. Kézdivásárhely, 1894. december hó 15-én.“

— **Időjárásunk.** Az új esztendő enyhe, esős idővel köszöntött be s nagy részben elvitte azt a havat, melyet a december hozott. Szerdán éjjel aztán heves délkeleti szél mellett megjött a második tél, hatalmas hóvihart hozván. A levegő hőmérséklete különben még igen enyhe, úgy, hogy tartani lehet attól, hogy ez a hó is sárrá változik.

— **Boldog újévet.** Ez a három szó üdvözlő, üldöz, boldogit és kinez bármerre mész. Versben, prózában, mondva, írva, énekelve, nyomtatva és muzsikálva esupa jó kívánság repül feléd szobában, utezán, irodában s ha elzárod magad a külvilágtól, a gratuláció utat tör magának a kules lyukon vagy a kéményen keresztül is. Nines ez ellen sem egen sem földön menekülés. És neked a sok jó kívánságot, hol névjegygyel, hol meleg közszorítással, s édes mosolygással, hol pedig készpénzzel kell megfizetned. E napon minden embernek jusna legyen neked szemedbe esupa szép dolgokat mondani s neked meg kötelességed azt pénzben beváltani, mert bizony anélkül nem lesz boldog az új esztendőben.

— **Cselédek megjutalmazása.** A háromszékvármegyei gazdasági bizottság által a jó cselédek megjutalmazására kitűzött 12 díjból a kézdivásárhelyi cselédek közül Héjja Viktoria nyert 10 koronát. Ezen jutalom átadása f. hó 1-én ment végbe ünnepélyesen. A megjelent cselédek előtt Bartok Károly polgármester ur tartott szép buzdító beszédet s azután átnyújtotta a jutalmazottnak a 10 korona díjt. A megjutalmazott cseléd 12 évig szolgált Dr. Sinkovics Ignácnál.

— **Öngyilkossági kísérletet** követett el Kézdi-Vásárhelyt egy F. A. nevezetű cseléd leány az új év első napján. Gazdájától valamit ellopott s midőn rájöttek, félelméből a kúthba beugrott. Nyomban kihúzták s bevizáztatták a kórházba. A leánynak némi csekély bűrhorzsoláson kívül egyéb baja nem történt, a téli Knelp kura egyáltalában nem vállott kárát.

— **Farsangi naptár.** A 7 hetes farsangra eddig 7 bál van bejelentve. Ezek sorrendje a következő.

Január 12. A kézdivásárhelyi és vidéki vadász egylet elite bálja. Védnök hatolykai Potsa József, Három-

székvármegye főispánja; lady patronesse: Gábor Péterné; a rendező bizottság elnöke: Elekes Béla törvényszéki bíró.

Január 19. Millenium bál. Elnök Dobay János rendőrkapitány. Január 27. Kereskedő ifjuság elite bálja. Elnök: Fejér Antal.

Február 2. „Stephanie“ menedékház álarozos bálja. Elnök: Dr. Bánffy Zsigmond.

Február 3. Ev. ref. egyház polgár bálja. Elnök: Köllönte Mózes.

Február 26. Erzsébet árvaleány nevelő intézet társas estélye. Elnökök: Bartok Károlyné, Gábor Péter főszolgabíró.

Február 26. Nőegylet jelmezes estélye. Elnök: Kiss Jenő tanár.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazok, kik feledhetetlen nóm végnegyedre helyezése alkalmakor résztvevő kebellet megjelenni s lesújtó báuatomat enyhíteni szívesek voltak; valamint, kik a távolból is részvényt nyilatkozatukkal szíveskedtek felkeresni; fogadják magam és bánatos családom részéről kifejezett halás köszönetemet. K. V. Vásárhelyt, 1895. jan. 3. Id. Jancsó Mózes kereskedő.

Apróságok.

Boldog házasság.

Beszélgetés két jóbarát között:

— Megnősülsz?
— Meg.
— Boldog vagy?
— Nagyon.
— Menyasszonyodnak van vagyona?
— Nagyon sok és mind földben.
— Hát anyós van-e?
— Az is a földben van.
— Boldog ember!

A sétatéren.

Bébé kérd a mamát:

— A katonák sem járhatnak az utezán egyedül?
— Hogyne, fiaeskm.
— Hát miért vigyáz mindegyikre egy dada?

Mai kérők.

— A bácsim minduntalan észhá-zasságra biztat.

— Mintha bizony ez lehetséges volna.

— Miért ne?

— A ki megnősül, elment az esze. Vasuton.

— Konduktor, Konduktor! Odjón mhoga nekem egy duhányzó kupétát — kiált lelkendezve Blumenstock bankár ur — Honem thodja mit, ledjen az a khupé a legdrágább szüvarokhoz való.

Őszinteség.

A törvényszéki palota tárgyaló termében.

Védő (a vádlotthoz): Na hát! Nem ugy beszéltem maga mellett, mintha a tulajdon édes fiam lett volna?

Vádlott: Talán az is olyan lump?

PIACZI ÁRAK.

Kézdi-Vásárhely, Decz. 6. Buza (tiszt) (métermázsánként) 5.90. Buza (közepes) 5.35. Rozs 5.64. Árpa 4.08. Törökbuza 5.77. Zab 4.08. Borsó 5.00. Lencse 5.00. Fuszulyka 500. Köleskása 1100. Burgonya 90. Marhahus kilogrammjá — 36 Juhhus — 20 Sertéshus — 48.

Hirdetések.

Tinct. capsici comp.
(Horgony-Pain-Expeller)
Ezen Horgony-Pain-Expeller néven is ismeretes, igazán népszerű házi szer most már 25 év óta legjobb fájdalomcsillapító bedörzsölésnek fenyesen bebizonyított kőszvényel, csúznál, tagzágatásnál stb. nál. A föld összes országában nagy elterjesztést és biztos hatása következtében minden oldalról oly elismerést talált, hogy minden betegnek joggal ajánlható. A
Tinct. capsici comp.
(Horgony-Pain-Expeller)
kimagasló állását a fájdalomcsillapító bedörzsölések között diadalmasan megtartotta, különféle felbujtás és utánzatok dacára; ez bizonyára a legjobb bizonyíték arra nézve, hogy a közönség igen jól megtudja különböztetni a jót a rosszától.
Hogy értéketlen utánzatot ne kapjunk, bevásárlás alkalmával vedjékünkre, a vörös horgonyra figyelendők és minden üveg ezen jegy nélkül, mint nem valódi visszatartandó. A gyógyszerárakban kapható 40 kr., 70 kr. vagy 1 ft. 20 kr. árban üvegenként; Budapest: **Török József** gyógyszerésznél.
Wichter-féle gyár Rudolstadtban, Thür.

SCHISSER PÁL

NAGY KÁRPITOS-BUTORRAKTÁRÁBAN

Kézdi-Vásárhelyt

nagy választékban kaphatók a legszolidabban munkált ruganyos szalon-butorok minden minőségben; ezenkívül faragott és hajlitott faszékek, függőny-tartók, tükrök, pipereasztalok, képek oly árban kaphatók, mely fölöslegessé teszi a Brassóban való bevásárlást.

Megbízható egyé-

nek részletfizetésre

is vásárolhatnak.

Az üzlethelyiség a kaszinó-épület földszintjén van.

RÉVAI TESTVÉREK kiadása

Kapható minden könyvkereskedésben.

Jókai Mór összes műveinek nemzeti kiadása

mindenki által beszerezhető minden anyagi meg-
erősítés nélkül azáltal, hogy e tekintélyes
könyvtár

3 frtnyi havi részletfizetés

mellett szállítjuk.

JÓKAI MÓR ÖSSZES MŰVEI

megjelenik 100 kötetben,
2000 íven, erős papíron, nyolczadkrét alakban, diszkötésben

Diszkötésben

250 frt.

Havi részlet

csak 3 frt.

Összesen 100 kötet fog megjelenni

Kötetenként átlag 20 ívvel. Félévenként 10 kötet jelenik
meg és küldetik meg egyszerre.

Gyűjtőknek
valamint mindazoknak, kik e kiadás érdekében fáradoznak
husz rendelés után egy diszkötésű 250 frt értékű tisztelet-
példányt, egyes rendelések után készpénz-jutalékot fizetünk. — Gyűjtőívek
ingyen adtnak.

Kötésünk által, melyet e díszes gyűjteményhez külön magyar stílus alapján
készítettünk, e gyűjtemény a könyvtár díszévé válik.

RENDELŐ-LAP RÉVAI TESTVÉREK *
* * KÖNYVKERESKEDÉSÉNEK

Budapest, Váci-utca 1. szám.

Ezennel megrendelem jelen előrajz alapján

Jókai Mór összes műveinek nemzeti kiadását

100 kötetben 2000 íven, — 100 vászondiszkötésben 250 frtért.
100 fűzött kötésben 200 frtért.
(Fizetendő Budapesten.)

a) Kötélezem magamat a rendelés keltétől kezdődő egy-
másutáni havi 3 frtos részletfizetéseket a fenti czégnek mind-
addig fizetni, míg a teljes mű ára törlesztve nincs.
b) Kötélezem magamat félévenként 10—10 kötetet 25
frtnyi utánvétellel átvenni.

Egyszersmind tudomásul veszem, hogy félévenként 10—10 kötet,
évenként tehát összesen 20 kötet fog megjelenni és nekem két cso-
portban megküldetni.

A részletfizetések be nem tartásakor a részletfizetési kedvezmény
megszűnik.

Kelet:

Lakhely:

Név:

Állás:

Jókai Mór összes művei
nemzeti kiadása
100 kötet ára :
fűzve 200, diszköt. 250 frt

Páratlan alkalmat nyújt egy egész könyvtár megvásárlására. Magánosok,
iskolák, egyesületek, intézetek

havi 3 frtos részletfizetéssel

alapját vehetik privát, iskolai, intézeti, vagy egyesületi könyvtárunknak.
Az egész ország óhaja volt, hogy Jókai összes művei egyöntetű szép ki-
adásban gazdagoknak és szegényeknek hozzáférhetővé legyen. Mi megadjuk a
kedvező feltételek nyújtása által ezen közkívánat teljesülésének lehetőségét.
Jókai közkinccsévé lesz az egész nemzetnek a nemzeti kiadás által.

Csekély havi résztelek mellett minden könyvkereskedőnél kapható.

M. kir. államvasutak.

MENETREND.
PREDEÁL—NAGYVÁRAD.

Keleti vonal.

Érvényes 1894. május 1-től.

Érvényes 1894. május 1-től.

Állomások				Állomások			
Vegyes vonat				Vegyes vonat			
Személy- vonat				Személy- vonat			
Gyors- vonat				Gyors- vonat			
Brassó (vendéglő)	érk.			Medgyes	ind.		
Botfalva	ind.	regg. 5.08	este 7.43	Kis-Kapus (vend., elág. Szeb. felé)	regg 10.55	éjjel 12.45	
Földvár	"	5.39	8.07	"	11.14	1.00	
Magyarós	"	5.58	8.23	"	11.29	1.18	
Apáca	"	6.17	8.43	Tövis (vend., elágazás Arad felé)	éjjel 1.10	2.49	este 7.59
Köpecz	"	6.35	8.57	"	ind.	1.45	3.42
Agostonfalva	"	6.54	9.16	Nagy-Enyed	ind.	2.11	4.02
Alsó-Rákos	"	7.01	9.22	Kocsárd (vend., elágazás Maros- Vásárhely felé)	érk.	2.56	4.35
Homoród	"	7.18	9.38	"	ind.	3.06	4.47
Kacsa	"	7.45	10.02	Gyéres (elágazás Torda felé)	érk.	3.43	5.15
Bene	"	8.02	10.15	"	ind.	3.53	5.21
Erked	"	8.23	10.36	Kolozsvár (vendéglő)	érk.	5.45	regg. 6.47
Héjasfalva (elág. Udvarhely felé)	"	8.43	10.51	"	este 6.14	7.30	10.45
Segesvár (vendéglő)	érk.	9.12	11.16	Nagy-Várad (vendéglő)	ind.	10.44	11.41
"	ind.	9.35	11.32	"	ind.	11.04	d. u. 12.23
"	"	9.42	11.39	Budapest	érk.	regg. 7.00	este 8.15

Expresz-vonat ind. 5 óra 14 p. reggel. Aradon át Brassóból ind. 10 óra 26 p. este, Budapestre ék. 1 26 p., a gyorsvonat d. u. 2 óra 19 perczkor.

Kézdi-Vásárhely—brassói vasut.

Kézdi-Vásárhely	indul reggel	4.00	délután 10.30	délután 2.45	Brassó	ind. reggel	4.50	reggel 8.50	délután 3.10
Imecsfa	"	4.17	10.43	3.02	Szász-Hermány	"	5.09	9.09	3.25
Páva-Zabola	"	4.34	10.56	3.19	Prázmár	"	5.35	9.33	3.43
Kovácsana	"	4.45	11.13	3.51	Kökös	"	5.50	9.46	3.54
Barátos	"	5.18	11.29	4.16	Uzon	"	6.07	10.03	4.05
Nagy-Borosnyó	"	5.35	11.42	4.35	Kilyen	"	6.23	10.18	4.17
Eresztvény	"	5.55	11.59	4.56	Sepsi-Szentgyörgy	"	6.49	10.46	4.35
Sepsi-Szentgyörgy	"	6.35	d. u. 12.29	5.36	Eresztvény	"	7.16	11.14	4.57
Kilyen	"	6.45	12.37	5.46	Nagy-Borosnyó	"	7.37	11.41	5.14
Uzon	"	7.00	12.50	6.02	Barátos	"	8.06	12.10	5.35
Kökös	"	1.14	1.00	6.15	Kovácsana	"	8.33	12.40	5.55
Prázmár	"	7.41	1.20	6.42	Páva-Zabola	"	8.46	12.50	6.02
Szász-Hermány	"	8.01	1.36	7.02	Imecsfalva	"	9.01	1.08	6.18
Brassó	érk.	8.19	1.50	7.20	Kézdi-Vásárhely	érk.	9.19	1.26	este 6.36

Kézdi-Vásárhely ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdája.